



Certamen Langobardorum Samniticum

I Longobardi tra mito, storia e tradizioni

I edizione

Gens Langobardorum:

Paolo Diacono e le origini del popolo longobardo tra storia e leggenda



Certamen Langobardorum Samniticum

I Longobardi tra mito, storia e tradizioni

I edizione

1. Contenuto.

L'Istituto Paritario *G.B. De La Salle* di Benevento indice la prima edizione del *Certamen Langobardorum Samniticum*, concorso di traduzione e di scrittura di brani e saggi interamente dedicati al mondo della storia e della civiltà del popolo longobardo.

Il *certamen* in oggetto è stato ispirato dal desiderio, condiviso dai docenti del Liceo Classico appartenente all'Istituto, di sensibilizzare studenti provenienti dai licei di indirizzo classico e scientifico, ubicati in quelle regioni d'Italia la cui storia, nel periodo medievale, è stata maggiormente influenzata e caratterizzata dal passaggio e/o dalla presenza della *gens langobarda*, alla conoscenza e allo studio dell'affascinante e misterioso mondo del "popolo dalle lunghe barbe" attraverso la realizzazione del suddetto concorso che sarà bandito con cadenza annuale.

Ciascuna edizione avrà per oggetto alcune delle tematiche di maggior rilievo ed interesse afferenti alla storia e alla civiltà dei Longobardi. Nello specifico, il *certamen* contempla una gara di traduzione dal latino di un brano accuratamente selezionato da una commissione di docenti dell'Istituto e tratto dall'opera di scrittori che hanno operato tra i secoli VIII-XII narrando della storia, delle tradizioni e delle leggende relative ai Longobardi. Oltre alla traduzione sarà richiesto a ciascun partecipante di comporre un saggio che, partendo dal contenuto espresso all'interno del brano tradotto, esporrà le tematiche relative all'argomento scelto dalla commissione illuminandole e argomentandole con osservazioni personali ispirate dalle conoscenze che il candidato avrà acquisito e maturato sotto la guida del proprio docente-tutor durante il tempo di preparazione che precede la data del *certamen*.

2. Destinatari, tempi e luogo di svolgimento

Il *Certamen Langobardorum Samniticum* è rivolto a studenti del triennio dei Licei con indirizzo classico e scientifico che abbiano conseguito al

termine dell'a.s. 2015-2016 la media dell'otto nella disciplina di Lingua e letteratura latina. Tale gara, come è stato già riferito, è indirizzata agli studenti provenienti dai licei delle regioni italiane la cui storia e le cui tradizioni presentano maggiori legami con la storia e le tradizioni longobarde: Friuli, Lombardia, Umbria, Lazio, Campania, Abruzzo, Molise e Puglia.

Il concorso avrà luogo presso le aule dell'Istituto G.B. De la Salle sito in via San Giovanni Battista De La Salle 4 in Benevento nel periodo della prima decade del mese di aprile 2017.

Ciascun candidato dovrà far pervenire, per il tramite del proprio liceo di appartenenza, presso l'Ufficio di Segreteria dell'Istituto la propria domanda di iscrizione corredata della nomina del proprio docente accompagnatore entro e non oltre le ore 12.00 del 22-12-2016. La domanda in oggetto, redatta secondo l'allegata scheda di adesione pubblicata in calce al presente documento, dovrà riportare i seguenti dati:

- Nome e cognome del partecipante con relativa copia del documento di identità;
- Denominazione e recapiti di segreteria dell'Istituto di provenienza che dovrà certificare i requisiti dell'alunno richiesti dal bando;
- Nome e cognome del docente accompagnatore con relativa copia del documento di identità.

Non saranno accolte le domande pervenute oltre il suddetto orario.

3. Tema della prima edizione del *Certamen*

La prima edizione del *Certamen Langobardorum Samniticum* avrà per oggetto il seguente tema: *Gens langobardorum: Paolo Diacono e le origini del popolo longobardo tra storia e leggenda*. Oltre alla conoscenza della lingua latina e di alcuni dei testi bibliografici di maggiore importanza sulla storia del mondo longobardo, si richiede al candidato la conoscenza della biografia, della produzione scritta e della personalità del grande e celebre storico del mondo longobardo Paolo Diacono, nato a Cividale tra il 720 e il 730 d.C., monaco a Montecassino e infine consigliere di Carlo Magno, autore della celebre *Historia Langobardorum* in sei libri che narra delle

origini e delle vicende del popolo longobardo fino al regno di Liutprando. Al fine di offrire ai futuri candidati un percorso di letture propedeutiche alla preparazione personale, si consiglia di consultare almeno uno dei testi di seguito citati:

- PAOLO DIACONO, *Storia dei longobardi*, a cura di LIDIA CAPO, Milano, Fondazione Lorenzo Valla 2013;
- JARNUT JÖRG, *Storia dei Longobardi*, Torino, Einaudi 2002;
- CLAUDIO AZZARA, *I longobardi*, Bologna, il Mulino 2015;
- SERGIO ROVAGNATI, *I longobardi*, Xenia, Pavia, 2003;
- NICOLA BERGAMO, *I Longobardi. Dalle origini mitiche alla caduta del regno in Italia*, Libreria Editrice Goriziana, Gorizia 2012;
- A. MELUCCO VACCARO, *I Longobardi in Italia*, Longanesi, Milano, 2007.

Al termine del *Certamen* saranno individuati tre posti di vincitori articolati secondo la seguente graduatoria con relativi premi:

- 1) Il primo classificato avrà diritto ad un premio pecuniario di euro 500,00;
- 2) Il secondo classificato avrà diritto ad un premio pecuniario di euro 300,00;
- 3) Il terzo classificato avrà diritto ad un premio pecuniario di euro 150,00.

Inoltre, ciascun partecipante vincitore beneficerà, oltre al suddetto premio, ad un soggiorno gratuito con relativa visita guidata alla città di Benevento.

REGOLAMENTO DI PARTECIPAZIONE

Art. 1 – Premessa

L'Istituto "G.B. De La Salle" di Benevento, indice la I edizione del **Certamen Langobardorum Samniticum** - *Concorso Nazionale di traduzione dal latino e commento di testi storiografici*.

a) Il *Certamen Langobardorum Samniticum* è una prova di traduzione dal latino di un brano rilevante nella storia delle fonti longobarde, tratto dall'opera di Paolo Diacono, a cui dovrà seguire un commento storico - letterario. La partecipazione è rivolta agli studenti del secondo biennio e quinto anno del Liceo Classico o Scientifico delle seguenti regioni: *Campania, Lombardia, Friuli – Venezia Giulia, Lazio, Umbria, Abruzzo e Puglia*. La scelta circoscritta alle suddette regioni, localmente interessate dalla dominazione longobarda, mira a promuovere il consolidamento ed il confronto identitario, attraverso il dibattito relativo al comune retaggio longobardo.

b) La gara proposta vuole essere, altresì, l'occasione per i giovani concorrenti per implementare ed auto-valutare le proprie competenze traduttive, ma desidera soprattutto essere uno spunto innovativo per partecipare a una giornata dedicata alla storia e alle riflessioni sulla ricezione delle fonti storiografiche longobarde in un contesto, oltremodo significativo, quale la città di Benevento.

c) Il *Certamen*, infine, è un momento di ricerca e crescita per tutti i partecipanti oltre che un'occasione per conoscere lo straordinario patrimonio storico-archeologico della Benevento longobarda (con le sue mura antiche, la Chiesa di santa Sofia...).

Art. 2 - Destinatari e requisiti di partecipazione

a) La partecipazione è riservata agli studenti del secondo biennio e quinto anno dei licei classici e scientifici (delle regioni indicate all'*art. 1 comma a*) che nell'anno precedente siano stati promossi con votazione non inferiore agli 8/10 in Latino.

b) Ogni Istituzione Scolastica dovrà compilare il modulo in allegato, quale dichiarazione sostitutiva delle certificazioni richieste ai fini della partecipazione.

Art. 3 - Modalità di partecipazione

a) Il termine di ricezione delle domande di iscrizione al *Certamen* viene fissato al **22 dicembre 2016**. Per la domanda di iscrizione dovrà essere utilizzato il modello allegato alla lettera di trasmissione del presente Bando.

b) Le domande di partecipazione, vistate dai Dirigenti Scolastici, saranno inviate all'Istituto "G.B. De La Salle" di Benevento esclusivamente via e-mail o tramite posta elettronica certificata all'indirizzo, **Email** istsallebn@tin.it **Pec** istitutodelasalle@pec.it, con oggetto la seguente dicitura “ ***iscrizione al Certamen***”, unitamente al modulo di iscrizione in allegato.

c) Tutti i concorrenti, in particolare i minori di anni 18, devono essere accompagnati da docenti dell'Istituzione Scolastica di appartenenza.

d) Ogni delegazione scolastica con la sottoscrizione e l'invio della documentazione richiesta si impegna a garantire la propria presenza per le ore di svolgimento della Gara e per la cerimonia conclusiva di premiazione dei vincitori.

Art. 3 - Modalità di svolgimento, luogo, periodo e durata della prova

a) La prova relativa al *Certamen* avrà luogo presso i locali dell'Istituto "G. B. De la Salle" di Benevento, il giorno **7 aprile 2017, con inizio alle ore 9.00;**

b) La durata della prova è di *ore 5*;

c) I concorrenti dovranno presentarsi presso i locali dell'Istituto "G. B. De la Salle" di Benevento alle ore 8:00, muniti di valido documento di riconoscimento. Gli studenti partecipanti che ne saranno privi non verranno ammessi alla gara;

d) La prova si articolerà in due sezioni: **sezione 1 - traduzione dal Latino** di un passo tratto dall'*Historia Langobardorum* di Paolo Diacono. Agli studenti è consentito il solo uso del dizionario di Latino. Le modalità della prova sono quelle dei pubblici concorsi. Come è possibile evincere dal titolo del *Certamen* e dalla bibliografia allegata al presente documento, il Comitato Scientifico banditore della

competizione, al fine di consentire un più equo livello di preparazione tra i candidati, intende circoscrivere la competizione alla tematica delle *origini del popolo longobardo tra storia e leggenda*:

e) Seguirà, poi, la **sezione 2 – commento storiografico**. I candidati saranno chiamati alla stesura di un saggio di commento che, partendo dal contenuto espresso all'interno del brano tradotto, esporrà le tematiche relative all'argomento indicato dal Comitato Scientifico (*ut supra*), inquadrandole ed argomentandole con osservazioni personali ispirate dalle conoscenze che il candidato avrà acquisito e maturato sotto la guida del proprio docente-tutor durante il tempo di preparazione che precede la data del *certamen*. Al fine di garantire equità ed equilibrio compositivo tra gli elaborati in gara, i candidati avranno a disposizione un *item* di quesiti inerenti al testo, l'analisi dei quali potrà essere efficace per redigere il saggio di commento in modo adeguato e coerente alle richieste della commissione.

Art. 4 - Commissione esaminatrice e premi

a) La Commissione esaminatrice è composta dalla dirigente dell'Istituto "De la Salle" di Benevento, prof.ssa Raffaella Iacovelli, da docenti universitari e da docenti di Latino dei Licei del Sannio. I nominativi e le funzioni svolte da ciascun membro della commissione saranno resi noti una settimana prima della data prevista per la competizione e pubblicati sull'Albo pretorio del sito dell'Istituto "De la Salle" <http://www.istitutodelasalle.net/albo.php>

b) **i premi** in palio saranno i seguenti

- 1° classificato, € 500,00;
- 2° classificato, € 300,00;
- 3° classificato, € 150,00;
- ✓ A norma dell'*articolo 3* del presente Regolamento, ogni concorrente riceverà un attestato di partecipazione.
- ✓ Ciascun vincitore avrà, inoltre, diritto ad un soggiorno con visita guidata alla città di Benevento

Art. 5 Cerimonia di premiazione

a) La cerimonia di premiazione avrà luogo il giorno **6 giugno 2017** alle ore 9.00, presso l'Auditorium *Giovanni Paolo II*, annesso all' *Istituto "De La Salle"*, via San Giovanni Battista De La Salle, 4 82100 - Benevento (BN).

b) I premi verranno distribuiti dai docenti membri della Commissione nazionale esaminatrice del Certamen.

c) Poiché la prova viene svolta con le stesse modalità dei pubblici concorsi, la Commissione esaminatrice assegna i premi del Certamen tenendo conto esclusivamente dei numeri riportati sulle buste in cui i concorrenti hanno riposto gli elaborati. Pertanto, solamente al termine delle correzioni, si verrà a conoscenza dei nominativi dei vincitori, che saranno avvisati tempestivamente e con debito anticipo, al fine di agevolare l'organizzazione di eventuali spostamenti.

SCADENZIARIO

22 dicembre 2016	Termine per la ricezione al Liceo Classico "G. B. De la Salle" delle domande di iscrizione al Certamen
7 aprile 2017	Svolgimento della prova presso il Liceo Classico "G. B. De la Salle"
6 giugno 2017	Cerimonia di premiazione presso il Liceo Classico "G. B. De la Salle"

Istituto "De La Salle"

Via San Giovanni Battista De La Salle, 4

82100 - Benevento (BN)

Email > istsallebn@tin.it

Pec.>istitutodelasalle@pec.it

Telefono e fax> 0824.31.09.40



ISTITUTO PARITARIO DE LA SALLE
VIA S.G.B. De La Salle,4 Benevento
Tel e fax: 0824.310940 info:istsallebn@tin.it



Certamen Langobardorum Samniticum

I Longobardi tra mito, storia e tradizioni

I edizione
Benevento, 7 aprile 2017

SCHEDA DI ADESIONE

Nome:	
Cognome:	
Istituto:	
Indirizzo:	
Città:	
CAP:	
Provincia:	
Recapito Istituto:	
e-mail Istituto:	
Nome e cognome del docente accompagnatore:	

*Si allega alla presente copia documenti richiesti dal bando

Data

Firma del Dirigente Scolastico